

***Élèves nouvellement arrivés en France  
au collège ou au lycée***

***Livret de suivi et de liaison  
des élèves allophones***

***Maîtrise de la langue  
niveau visé : A1-A2-B1***

Nom de l'élève : \_\_\_\_\_

Prénom de l'élève : \_\_\_\_\_

Date de naissance : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/

Date de la première scolarisation en France : \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_/

## Eléments du parcours scolaire antérieur

à l'étranger			en France		
Année scolaire	Classe	Etablissement	Année scolaire	Classe	Etablissement

Langue maternelle : \_\_\_\_\_

Langues parlées : \_\_\_\_\_

L'élève est lecteur dans sa langue maternelle : OUI  NON

L'élève a bénéficié d'une prise en charge en UPE2A :

- dans le premier degré

Si oui, dans quelle école ? \_\_\_\_\_

- dans le second degré : en collège  en LP  en LEGT

Si oui, dans quel établissement scolaire ? \_\_\_\_\_

L'élève a bénéficié d'une aide personnalisée ? : OUI  NON

Si oui, laquelle ? \_\_\_\_\_

L'élève a déjà réussi un des niveaux du DELF scolaire. OUI  NON

Niveau : \_\_\_\_\_ Date d'obtention : \_\_\_\_\_

## Année scolaire en cours

Etablissement \_\_\_\_\_ Classe \_\_\_\_\_

Référent :

Personnels	1er trimestre	2ème trimestre	3ème trimestre
CPE			
PP			
Professeur			
Autre			

Soutien mis en place :

- accompagnement éducatif
- PPRE
- PPRE passerelle
- activités pédagogiques complémentaires
- aide aux devoirs
- aménagement emploi du temps
- projet d'inclusion
- autre





## Compréhension écrite

Niveau de lecture aux évaluations dans la langue d'origine :

Cycle 2 <input type="checkbox"/> note :	5ème <input type="checkbox"/> note :
Cycle 3 <input type="checkbox"/> note :	4ème <input type="checkbox"/> note :
6ème <input type="checkbox"/> note :	3ème <input type="checkbox"/> note :

Langue dans laquelle la lecture a été évaluée \_\_\_\_\_

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre					
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	
Identifier les lettres de l'alphabet latin																A1
Reconnaître et transcrire les différents sons de la langue française																
Utiliser la combinatoire pour déchiffrer																
Identifier rapidement les mots courants																
Lire pour se repérer																
Lire et comprendre le sens d'un petit texte simple																
Savoir répondre à des questions simples sur un texte lu																
Savoir relever des informations précises dans un texte																
Savoir identifier les différents supports de l'écrit																
Connaître toutes les correspondances graphie/phonie, simples et complexes																A2
Faire une lecture oralisée expressive d'un texte court																
Lire et comprendre le sens d'un texte court																
Savoir faire des hypothèses de sens et anticiper																
Identifier et utiliser les différents types d'écrits																
Trouver des informations spécifiques dans un document écrit																
Comprendre et répondre à un questionnaire simple sur le sens d'un texte																
Lire et comprendre les grandes lignes d'un texte plus long																



	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre					
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	
Décrire une personne, un lieu, un objet																A2
Poser une question pour demander une explication, une reformulation																
Répondre à une question																
Participer à un dialogue																
Exprimer des sentiments, un accord, un désaccord, une intention																
Rapporter un événement																
Rendre compte d'un ouvrage lu, d'un film vu																
Réciter un texte court																
Utiliser un vocabulaire précis																
Prononcer clairement et intelligiblement (malgré l'accent étranger)																B1
Exprimer une émotion, une réflexion personnelle																
Fournir des renseignements concrets exigés dans un entretien																
Faire face à des situations de la vie quotidienne (magasin, poste gare...)																
Échanger des informations sur des sujets connus																
Expliquer comment faire quelque chose en donnant des instructions détaillées																
Résumer un document en donnant son opinion																
Oraliser un texte théâtral, un texte poétique...																
Résumer et reformuler un texte lu, des propos entendus																

## Production écrite

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre					
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	
Copier des mots, des phrases courtes sans faire d'erreur																A1
Ecrire des phrases courtes et compréhensibles - Se présenter - Demander des renseignements - Remercier - Répondre à des questions simples - Raconter un fait simple																
Utiliser majuscules et points																
Ecrire de petits textes simples qui ont un début, un développement, une fin																
Utiliser les différents types de phrases																
Identifier le verbe																
Conjuguer quelques verbes au présent et au futur proche																
Orthographier quelques mots d'usage courant																
Rédiger une phrase simple																
Rédiger une phrase complexe																
Écrire des phrases correctement structurées																
Maîtriser la ponctuation																
Rédiger un texte court : Narratif																
Descriptif																
Explicatif																
Argumentatif																
Compléter un formulaire, un questionnaire																
Connaître et utiliser les différents compléments : COD, COI, Circonstanciels																A2
Utiliser les différents connecteurs (temps , cause, opposition)																
Transcrire les différents phonèmes																
Orthographier les mots courants																
Utiliser les verbes fréquents au présent, futur, passé composé																
Effectuer les accords sujet/verbe																
Effectuer les accords dans le groupe nominal																



	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Transcrire un texte dicté															
Respecter les règles présentation et de lisibilité graphique															
Utiliser un lexique diversifié															
Connaître et réinvestir les principales règles d'orthographe lexicale et grammaticale															
Produire des textes écrits dont la correction grammaticale est suffisante pour que le sens reste clair															
Utiliser des phrases complexes															
Utiliser les connecteurs à bon escient (temps, cause, opposition)															
Utiliser les substituts nominaux et pronominaux															
Respecter la cohérence des temps															
Utiliser les différents signes de ponctuation à bon escient															
Décrire des lieux, des personnages réels ou imaginaires															
Faire le compte rendu d'expériences en décrivant ses sentiments et ses réactions															
Écrire des notes, lettres personnelles pour demander ou transmettre des informations															
Résumer une source d'informations factuelles															
Donner son opinion, argumenter															
Restituer par écrit un texte lu															

B1

## Mathématiques en langue française

*Niveau scolaire atteint en mathématiques (bilan des évaluations faites en langue d'origine)*

Cycle 2     Cycle 3     6ème     5ème     4ème     3ème

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

### Premières compétences exigibles

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Comprendre et utiliser un vocabulaire spécifique simple															
Lire et comprendre des consignes simples															
Écrire une courte phrase pour répondre à une question															

### Nombres et calculs

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Dire, lire, écrire les nombres <i>entiers</i> inférieurs à 19															
Dire, lire, écrire les nombres <i>entiers</i> inférieurs à 69															
Dire, lire, écrire les nombres <i>entiers</i> inférieurs à 100															
Dire, lire, écrire les nombres <i>entiers</i> supérieurs à 100															
Décomposer, comparer, ranger et encadrer des nombres <i>entiers</i>															
<i>Additionner</i> deux <i>entiers</i>															
<i>Soustraire</i> deux <i>entiers</i>															
<i>Multiplier</i> deux <i>entiers</i>															
<i>Diviser</i> deux <i>entiers</i>															
Dire, lire, écrire les nombres <i>décimaux</i>															
Décomposer, comparer, ranger et encadrer ces nombres															
Dire, lire, écrire les nombres <i>fractionnaires</i>															
Utiliser les nombres <i>relatifs</i> , savoir les ranger															
Appliquer les règles de priorités opératoires															
Résoudre un problème simple															



## Maîtrise des langues

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

LANGUES	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
_____															
_____															
_____															
_____															

## Activités scientifiques et techniques

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre					
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	
Savoir observer, questionner																A1
Mesurer, calculer																
Manipuler, expérimenter																
Ecrire, envoyer, diffuser un message																
Savoir ouvrir un document																
Reproduire ou créer un document numérique																
Savoir utiliser un logiciel																
Participer à la classe, s'intéresser																A2
Réaliser les manipulations demandées																
Savoir copier le cours																
Etre capable de rédiger un petit texte simple pour restituer ses connaissances																
Comprendre et utiliser le lexique spécifique étudié																B1
Comprend des consignes simples orales et écrites																
Rechercher, extraire et organiser l'information utile																
Raisonner, argumenter, pratiquer une démarche expérimentale																
Présenter les résultats obtenus																B1
Comprendre et appliquer une consigne																
Comprendre et utiliser le lexique spécifique étudié																
Communiquer à l'aide de langages ou outils scientifiques ou technologiques																

## Histoire géographique éducation civique

NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre					
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	
Exploiter un document simple (texte, carte, graphique...)																A1
Utiliser un lexique spécifique																
Se repérer dans l'espace (points cardinaux)																
Répondre à une question simple en utilisant ses connaissances personnelles																
Se repérer dans le temps (frise, chiffres romains)																
Décrire une image avec des mots simples																
Savoir rédiger un paragraphe de 5 à 10 lignes pour répondre à une question																A2
Savoir exploiter les documents proposés																
Savoir faire un lien entre ses connaissances personnelles et les documents proposés																
Savoir utiliser le vocabulaire spécifique étudié.																B1
Lire, comprendre et mettre en relation : images, cartes, textes graphiques...																
Situer les grands ensembles physiques et humains																
Situer les différentes périodes de l'histoire de l'humanité																
Identifier les principales caractéristiques de la France et de l'Union européenne																
Identifier et expliquer les enjeux d'une situation																
Rédiger une réponse à une question complexe qui associe les connaissances personnelles et les documents proposés																

## Activités sportives

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Participer aux activités															
Respecter les règles du jeu															
Nager															
Porter une tenue adéquate															
Interagir avec ses camarades															
Sports collectifs : .....															
.....															
.....															
Sports individuels : .....															
.....															
.....															

## Enseignements artistiques

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Connaître et pratiquer diverses formes d'expression à visée artistique.															
Avoir des connaissances et des repères relevant de la culture artistique															
Développer son autonomie et choisir des méthodes adaptées.															
Savoir organiser son travail, s'engager dans un projet individuel															

## Education musicale

*NA: non acquis - DA : début d'acquisition - MA : moyennement acquis - PA : presque acquis - A : acquis*

	1 <sup>er</sup> trimestre					2 <sup>ème</sup> trimestre					3 <sup>ème</sup> trimestre				
	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A	NA	DA	MA	PA	A
Interpréter une chanson															
Participer à un jeu rythmique															
Repérer des éléments musicaux															
Connaitre des œuvres et les situer															